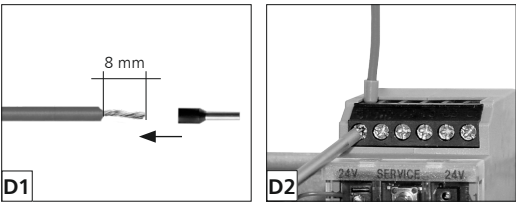
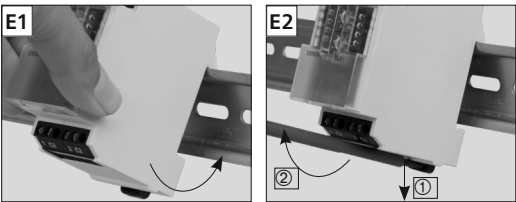


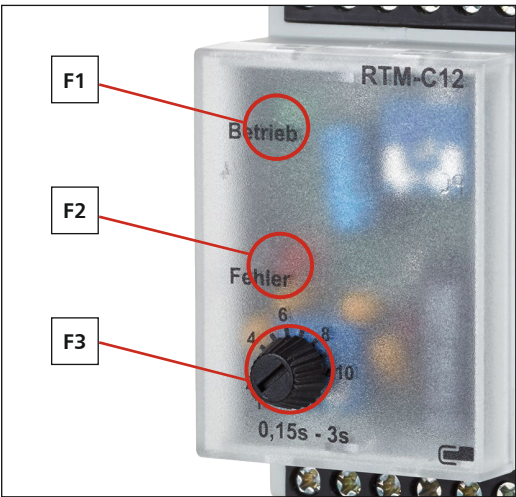
D|



E|



F|



HINWEIS / NOTE / NOTICE

Zusätzliche Informationen und Dokumentationen stehen zum Download unter www.metz-connect.com bereit.

More detailed information and documentations are available as download at www.metz-connect.com.

Informations et documentations supplémentaires sont disponibles pour téléchargement à www.metz-connect.com.

11027613

11027605

de DEUTSCH

D| Vorbereitung und Anschluss

- D1 Kabelvorbereitung
Adern 8 mm abisolieren.
Litzenleiter mit passender Aderendhülse versehen.

GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!
Vor Arbeiten an stromführenden Teilen elektrische Leitungen spannungsfrei schalten.

- D2 Anschluss
Für Anschluss siehe Seite 1, C1 | Anschlussbild.
Adern in die entsprechende Klemmenöffnung einführen und mit Schraubendreher fixieren.

E| Montage & Demontage

- Zum Einbau in Elektroverteiler oder Kleingehäuse
- E1 Das Gerät kann auf eine Tragschiene TH35 nach IEC 60715 aufgerastet werden.
- E2 Zur Demontage Entriegelungshebel mit einem Schraubendreher ① lösen und Gerät nach vorne abheben ②.
- Die Zugänglichkeit des Geräts zum Betreiben, Prüfen, Besichtigen und Warten muss sichergestellt sein.

F| Anzeige- und Bedienelemente

- F1 Grüne LED
= Betriebsspannung liegt an
- F2 Rote LED
= Fehler, Ausgangsrelais angezogen
- F3 Potentiometer
Einstellung der Impulslänge des Ausgangsrelais (0,15 ... 3 s)

en ENGLISH

D| Preparation and Connection

- D1 Cable preparation
Strip wires by 8 mm.
Put on appropriate wire end sleeves to stranded wires.

DANGER

Risk of death by electric shock!
Switch off all electrical power supply before starting work on energized parts.

- D2 Connection
See page 1 C1 | connection diagram.
Insert the wires into the respective contacts and fix them with a screw driver.

E| Mounting & dismounting

- Suitable for installation in electrical distribution cabinets or small electrical enclosures.
- E1 The device can be snapped on a rail TH35 according to IEC 60715.
- E2 For dismounting release the unlocking lever with a screwdriver ① and remove the device to the front ②.
- The device has to be accessible for operating, testing, inspection and maintenance.

F| Display and Operating Elements

- F1 Green LED
= operating voltage is applied
- F2 Red LED
= Error, output relay is activated
- F3 Potentiometer
Setting of pulse length of the output relay (0.15 to 3 s)

fr FRANÇAIS

D| Préparation et Raccordement

- D1 Préparation du câble
Dénuder les fils de 8 mm.
Poser des embouts appropriés sur les fils multibrins.

DANGER

Danger de mort par choc électrique !
Avant toute intervention sur des pièces conductrices, mettre des lignes électriques hors tension.

- D2 Raccordement
Voir page 1, C1 | raccordements.
Insérer les fils dans les contacts respectifs et les fixer avec un tournevis.

E| Montage & démontage

- Se monte aux répartiteurs électriques ou petits boîtiers.
- E1 L'appareil peut être encliqueté sur un rail TH35 selon IEC 60715.
- E2 Pour démonter débloquent le levier de déblocage avec un tournevis ① et retirer l'appareil vers l'avant ②.
- L'accès à l'appareil pour service, contrôle, inspection et entretien doit être assuré.

F| Eléments d'affichage et de commande

- F1 DEL verte
= présence de tension de service
- F2 DEL rouge
= erreur, relais de sortie excité
- F3 Potentiomètre
Réglage de la longueur d'impulsion du relais de sortie (0,15 à 3 s)